

**Humanities and Educational  
Sciences Journal**

**ISSN: 2617-5908 (print)**



**مجلة العلوم التربوية  
والدراسات الإنسانية**

**ISSN: 2709-0302 (online)**

## **المتصرون والثقافة الإسلامية دراسة تحليلية(\*)**

**د/ صالح بن عبدالله بن مسفر الغامدي**  
أستاذ الثقافة الإسلامية المساعد بقسم الدعوة  
والثقافة الإسلامية كلية الدعوة وأصول الدين- جامعة أم القرى

## المنصرون والثقافة الإسلامية دراسة تحليلية

د/ صالح بن عبدالله بن مسفر الغامدي

أستاذ الثقافة الإسلامية المساعد بقسم الدعوة

والثقافة الإسلامية كلية الدعوة وأصول الدين- جامعة أم القرى

### ملخص البحث

الحمد لله وحده والصلوة والسلام على من لا نبي بعده، وبعد:

فإن هذا البحث بعنوان: المنصرون والثقافة الإسلامية، وتدور مشكلة البحث حول موقف المنصرين الثقافة الإسلامية. ومن أهم أهدافه:

- ١- التعرف على موقف المنصرين من الثقافات الأخرى غير الغربية.
- ٢- التعرف على موقف المنصرين من الثقافة الإسلامية.
- ٣- الوقوف على حقيقة دور المنصرين في التغريب. وقد اتبع الباحث فيه المنهج التحليلي.

وقد اشتمل البحث على مقدمة وتمهيد وأربعة مباحث وخاتمة، حيث تناولت تلك المباحث: موقف المنصرين من الثقافات غير الغربية. ثم موقف المنصرين من الثقافة الإسلامية. ثم دور المنصرين في التغريب. ثم موقف المنصرين من وحدة المسلمين ولغتهم. ومن أبرز نتائجه:

- ١- أن المنصرين وقفوا من الثقافات الأخرى - غير الغربية - موقفاً عدائياً، لأنهم يرون أن المسيحية لا تتفق مع أي ثقافة أو حضارة أخرى غير الغربية.
- ٢- أن الثقافة الإسلامية نالت نصيب الأسد من عداء المنصرين الظاهر ورفضهم وتشويههم لها، وكان هذا في المرحلة الأولى من موقفهم منها.
- ٣- في المرحلة الثانية، قرر المنصرون إضمار رفض الثقافة الإسلامية مع العمل في ذات الوقت على التنصير من خلالها.

## Missionaries and Islamic Culture, Analytic Study

**Dr. Saleh Abdullah Alghamedy**

Assistant Professor of Islamic Culture

Umm Al-Qura University, Makkah Al-Mukarramah

### Research Summary

#### **Research title: missionaries and Islamic culture.**

Research problem: The research problem revolves around the attitude of Missionaries towards the Islamic culture.

Research Targets:

- 1- To identify the Missionaries attitude towards other cultures other than the Western one.
- 2- To know the attitude of Missionaries towards the Islamic culture.
- 3- knowing the real role of Missionaries in westernization.

Method used in this research: the analytic method

Research divisions: The Research contains an introduction, preface, four topics and a conclusion. The introduction talks about the important of the topic, the reasons behind choosing it, the research problems, its targets, previous studies and the research methods and plans. The preface explains the Missionary and its alike and explains the Islamic culture. The first topic is about the The missionaries attitude towards non Western cultures. The second topic is about the missionaries position from the Islamic culture. Third topic is about the missionaries role in Westernization. The fourth topic is about the Missionaries and Muslims unity and language. The conclusion which contains the results and the recommendations.

The most important results:

- 1- The missionaries took a hostile attitude towards any other culture other than the western one. They see that Christianity doesn't agree with any other culture other than the Western one.
- 2- The Islamic culture has received the lions share of the Missionaries hostility, defamation and rejection. That was in the first stage of their attitude towards it.

In the second stage Missionaries hid their rejection to the Islamic culture and decided to continue with their missionary through it

بسم الله الرحمن الرحيم

## المقدمة:

الحمد لله رب العالمين، والصلوة والسلام على خاتم النبيين وسيد المرسلين، سيدنا محمد المبعوث رحمة للعالمين، وارض اللهم عن صاحبته الطيبين، ومن اهتدى بهديه، وسلك نهجه إلى يوم الدين، أما بعد:

فيُعد التنصير من التحديات الخطيرة التي يواجهها العالم الإسلامي. وزاد من خطورته ارتباطه الوثيق بالهيمنة الغربية وأطماعها في بلاد المسلمين؛ الأمر الذي أخرج التنصير عن كونه دعوة لاعتناق النصرانية إلى أن يكون أداة لتحقيق تلك الهيمنة. ومن هنا جاءت فكرة هذا البحث تحت عنوان "المنصرون والثقافة الإسلامية"، ليتناول هذه الزاوية المهمة من زوايا حركة التنصير.

## أهمية البحث وأسباب اختياره:

تكمّن أهمية البحث في أنه يتناول جزئية دقيقة في حركة التنصير، وهي موقف المنصرين من الثقافة الإسلامية، أي موقفهم من نمط حياة المسلمين فكراً وسلوكاً.

أما عن أسباب اختيار هذا الموضوع للدراسة فيمكن إجمالاً أبرزها في الآتي:

- ١- الإسهام في كشف أساليب التنصير في العالم الإسلامي.
- ٢- الحاجة إلى معرفة منطقات المنصرين في تنصيرهم.
- ٣- قلة المصادر التي تناولت دور المنصرين في مواجهة الثقافة الإسلامية.
- ٤- الحاجة العلمية والفكرية لمثل هذه الأبحاث التي تخدم بمجموعها الحفاظ على الثقافة الإسلامية.

وأرجو أن يكون هذا البحث إضافة علمية جديدة في موضوعي التنصير والثقافة الإسلامية، ومن الله أرجو العون والتوفيق.

## مشكلة البحث:

تكمّن مشكلة البحث فيما بين التنصير والثقافة الإسلامية، فهل التنصير مجرد حركة تدعو إلى النصرانية دون النظر إلى ثقافة المدعون؟ أم أنها حركة تغيير لدين الناس وثقافتهم. هذه المسألة هي مشكلة البحث وموضع نظره.

**أهداف البحث:**

تلخص أهداف البحث في الآتي:

- ١- بيان طبيعة العلاقة بين المنصرين والثقافة الغربية.
- ٢- توضيح موقف المنصرين من الثقافات الأخرى غير الغربية.
- ٣- تحليل موقف المنصرين من الثقافة الإسلامية وتحليله تحليلًا علميًّا دقيقًا.
- ٤- الكشف عن دور المنصرين في التغريب.
- ٥- بيان موقف المنصرين من وحدة المسلمين ولغتهم العربية.

**الدراسات السابقة:**

لم يطلع الباحث فيما بين يديه من المراجع والمصادر التي تناولت التنصير على دراسة علمية سابقة تناولت بشكل مستقل موقف المنصرين من الثقافة الإسلامية.

**منهج البحث:**

سلكت في هذا البحث المنهج التحليلي، الذي يقوم على: التفسير، والنقد، والاستنباط. وقد تجتمع هذه الثلاثة في مبحث واحد أو في مسألة واحدة، وقد أستعمل بعضها فقط في بعض المباحث والمسائل، وذلك بحسب الحاجة العلمية في هذا البحث.

**خطة البحث:**

اشتمل البحث على مقدمة وتمهيد وأربعة مباحث وخاتمة، على النحو الآتي: المقدمة: وبها أهمية الموضوع وأسباب اختياره، ومشكلة البحث وأهدافه، والدراسات السابقة، ثم منهج البحث وخطته.

التمهيد: ويشتمل على التعريف بالتصير ومرادفاته، وبالثقافة الإسلامية.

المبحث الأول: موقف المنصرين من الثقافات غير الغربية  
المطلب الأول: العلاقة بين النصرانية والثقافة الغربية.

المطلب الثاني: المنصرون والثقافات الأخرى.

المبحث الثاني: موقف المنصرين من الثقافة الإسلامية

المطلب الأول: رفض الثقافة الإسلامية وتشويه صورتها.

المطلب الثاني: التنصير من خلال الثقافة الإسلامية.

المبحث الثالث: دور المنصرين في التغريب.

المبحث الرابع: المنصرون ووحدة المسلمين ولغتهم

المطلب الأول: موقف المنصرين من وحدة المسلمين

المطلب الثاني: موقف المنصرين من اللغة العربية.

الخاتمة: وبها النتائج والتوصيات.

## التمهيد:

### أولاً: مفهوم التنصير

**التنصير لغة:** التنصير في مدلوله اللغوي: الدعوة إلى اعتناق النصرانية. ففي المحكم لابن سيده: **التنصر الدخول** في دين النصارى، ونصرة جعله كذلك<sup>(١)</sup>. وفي مختار الصحاح: نصرة تصيرا جعله نصرانياً، وفي الحديث الشريف قال رسول الله ﷺ: «فأبواه يهودانه وينصرانه»<sup>(٢)</sup>، وجاء أيضاً في لسان العرب: **التنصر**: **الدخول** في النصرانية<sup>(٣)</sup>، وفي القاموس المحيط: **وتنصر**: دخل في دينهم. ونصرة تصيراً: جعله نصرانياً<sup>(٤)</sup>. وفي تاج العروس: **وتنصر الرجل**: دخل في النصرانية<sup>(٥)</sup>.

**واصطلاحاً** هو: دعوة غير النصراني إلى الدخول في النصرانية، بشتى الطرق والوسائل الممكنة.

وثمة تعريفات أخرى بُنيت على اعتبار الارتباطات والأهداف الملزمة للتنصير؛ كالسياسة والاستعمار والهيمنة، وغير ذلك. ومن تلك التعريفات على سبيل المثال: تعريف التنصير بأنه: «حركة صلبية سياسية منظمة، تتخذ من الدين ستاراً، تهدف إلى إخراج المسلمين وغيرهم من دينهم، وإدخالهم في النصرانية، أو تغريبهم، ودفعهم إلى الإلحاد، واللادينية، واللا أخلاقية، وفق منهج مدروس ومتكملاً قائم على استغلال جميع الوسائل المادية والمعنية المتاحة في جميع مجالات الحياة»<sup>(٦)</sup>.

ومنها أيضاً تعريفه بأنه: «نشاط دعوي نصراني بمختلف الوسائل والأساليب، ليتخذ الناس النصرانية ديناً لهم، أو يتخلوا عن دينهم الأصيل، وإعادة المخالفين إلى الإيمان بما تقرره الكنيسة المعنية بالنشاط»<sup>(٧)</sup>.

<sup>(١)</sup> يُنظر: ابن سيده، علي بن إسماعيل، المحكم والمحيط الأعظم، ج ٨، ص ٣١٠.  
<sup>(٢)</sup> البخاري، محمد بن إسماعيل، صحيح البخاري، كتاب الجنائز، باب إذا أسلم الصبي فمات هل يصلى عليه، رقم ١٣٥٨، ج ٢، ص ٩٥؛ ومسلم بن الحجاج، صحيح مسلم، كتاب الفدر، باب كل مولود يولد على الفطرة، رقم ٢٦٥٨، ج ٤، ص ٤٧.

<sup>(٣)</sup> يُنظر: الرازى، محمد بن أبي بكر، مختار الصحاح، ص ٣١١.

<sup>(٤)</sup> يُنظر: ابن منظور، محمد بن مكرم، لسان العرب، ج ٥، ص ٢١٢.

<sup>(٥)</sup> يُنظر: الفيروزآبادى، محمد بن يعقوب، القاموس المحيط، ج ١، ص ٤٨٣.

<sup>(٦)</sup> يُنظر: الربيبي، محمد، تاج العروس من جواهر القاموس، ج ٤، ص ٢٣٠.

<sup>(٧)</sup> الخضري، أمل عاطف، التنصير في فلسطين في العصر الحديث، ص ٩.

<sup>(٨)</sup> الألو، عبدالرازق عبدالمجيد، التنصير في أفريقيا، ص ١٩.

**ثانياً: مرادفات التنصير**

هناك ألفاظ مرادفة للفظ التنصير عند النصارى، ومنها:

أ- التبشير، وهو التعبير النصراني لحملات التنصير، وهو الشائع لدى العديد من كتابوا في شأن التنصير من المسلمين.

ب- التكريز، ومعنى الدعوة إلى الدين (النصرانية)، وهي من كرز بالكلامية أو من كريسين باليونانية، معناهما نادى ووضع وأنذر<sup>(١)</sup>. وجاء هذا الاستخدام في نحو قول المنصرة إبرا هاريس، ناصحة الطبيب الذاهب إلى التنصير،: "يجب أن تنتهز الفرص لتصل إلى آذان المسلمين وقلوبهم فتكرز لهم بالإنجيل"<sup>(٢)</sup>.

**ثالثاً: مفهوم الثقافة الإسلامية**

الثقافة Culture كما عرفها إدوارد تيلور Edward Tylor في كتابه الثقافة البدائية Primitive Culture الذي صدر عام ١٨٧١ هي: «ذلك الكل المركب الذي يشتمل المعرفة والعقائد والفن والأخلاق والقانون والعرف وكل القدرات والعادات الأخرى التي يكتسبها الإنسان من حيث هو عضو في مجتمع»<sup>(٣)</sup>.

وفي أوائل القرن العشرين الميلادي تم تعريب كلمة Culture إلى لفظة "الثقافة"<sup>(٤)</sup>، ومن ذلك الوقت حتى يومنا هذا لم تتفق اتجاهات الباحثين عند تعريف واحد متفق عليه للثقافة الإسلامية، بل تعددت وتتوعد تعاريفهم لها. ويعود ذلك، أولاً: إلى سعة مدلول لفظ الثقافة Culture في موطنها الأصلي. وثانياً: إلى عمق ارتباط نمط حياة المسلمين (فكراً وسلوكاً) وتفكيرهم بدينهم. وهذا السبب الثاني هو جوهر الفرق بين الثقافة الغربية والثقافة الإسلامية.

ومن التعريفات الجيدة الشاملة للثقافة الإسلامية، تعريفها بأنها: «مجموعة المعارف والمعلومات النظرية والخبرات العلمية المستمدة من القرآن الكريم والسنة النبوية، التي يكتسبها الإنسان، ويحدد على ضوئها طريقة تفكيره، ومنهج سلوكه في الحياة»<sup>(٥)</sup>.

وأما من حيث أهمية الثقافة الإسلامية، التي هي مدار هذا البحث، فلا أحد في ذلك كلاماً أفضل وأدق من كلام عمر عودة الخطيب وهو يتحدث عن أهمية الثقافة في حياة

<sup>(١)</sup> ينظر: عبدالله البستانى، معجم البستان، ج ٢، ص ٦٩.

<sup>(٢)</sup> مصطفى خالدى وعمر فروخ، التبشير والاستعمار في البلاد العربية، ص ٦٢.

<sup>(٣)</sup> نقرأ عن: ناصر محمد عارف، الحضارة - الثقافة - المدنية، ص ٢٠.

<sup>(٤)</sup> ينظر: سلامة موسى، الثقافة والحضارة، ص ١٧١-١٧٤.

<sup>(٥)</sup> مصطفى مسلم وفتحي الزغبي، الثقافة الإسلامية تعريفها مصادرها مجالاتها تحدياتها، ص ١٨.

الأمم، إذ يقول -رحمه الله-: «الثقافة- في حقيقتها- هي الصورة الحية للأمة، فهي التي تحدد ملامح شخصيتها وقيام وجودها، وهي التي تضبط سيرها في الحياة، وتحدد اتجاهها فيها، إنها عقيدتها التي تؤمن بها، ومبادئها التي تحرص عليها، ونظمها التي تعمل على التزامها، وترا ثها الذي تخشى عليه الضياع والاندثار ، وفكرة الذي تود له الذروة والانتشار . فإذا اهتزت هذه الصورة أو اضطربت ملامحها، أو طمسها الركام المتكاثف فوقها، لم يكن للأمة- بسبب ذلك- شخصية تميزها، أو سمات تفرد بها، بل تصبح تبعاً لغيرها، حتى تنتهي إلى الأضلال، وتؤول إلى الزوال، وتلك هي الكارثة التي تخشى كل أمة حية أن تحل بها، فتحقق وجودها، وتطمس حياتها»<sup>(١)</sup>.

ومن هذا المنطلق كانتناول مسألة موقف المنصرين الثقافة الإسلامية في هذا البحث، وذلك لإماتة اللثام عن دقائق هذا الموقف وخططه وأساليبه، لا سماها وأن التصوير لا يزال يعمل في العالم الإسلامي، دون كليل أو ملل. والله ولي التوفيق.

### **المبحث الأول: موقف المنصرين من الثقافات غير الغربية**

#### **المطلب الأول: العلاقة بين النصرانية والثقافة الغربية.**

من المسلم به أنه النصرانية ليست المكون الأساس الذي تقوم عليه الثقافة الغربية المعاصرة، وإنما هي عنصر من عناصرها العديدة. ومن ثم لا يمكن لنا أن نصف الثقافة الغربية بأنها ثقافة نصرانية؛ لأنها لا تقوم على النصرانية كما هو حال الثقافة الإسلامية التي تقوم على الإسلام.

وإن طبيعة العلاقة هذه بين الثقافة الغربية والنصرانية قد تجعل البعض يظن أن المنصرين بمنأى في عملهم التصويري عن الثقافة الغربية، ولكن الواقع التنصيري يرينا خلاف ذلك تماماً، فهم يروجون لكتابهم المقدس وللثقافة الغربية في آن واحد.

والسبب في ذلك يعود إلى أن ارتباط حركة التصوير بالتوسيع الاستعماري الغربي جعل منها- من حيث تشعر أو لا تشعر- أداة من أدوات نقل وترويج الثقافة الغربية. لا باعتبار أن النصرانية هي المكون الأساس للثقافة الغربية، فنشر إداحتها نشر لآخر، وإنما باعتبار أنها ثقافة القوة والتمدن والتلوّح التي تتنمي إليها هذه الحركة.

يقول المنصر "بول هايبرت" وهو يتحدث حول مشكلة العلاقة بين كتابهم المقدس وثقافتهم: «إذا كانت الثقافة كلها نابعة من أفكارنا المكتسبة وأنماط سلوكنا فما هو إذا الكتاب المقدس وكيف نفرق بينه وبين الثقافة؟ إن هذا السؤال صعب حقاً ويجب على المرء أن

<sup>(١)</sup> الخطيب، عمر عودة، *لمحات في الثقافة الإسلامية*، ص ١٣.

يواجهه في كل مرة نقل فيها الكتاب المقدس إلى بيئة ثقافية جديدة. أما البديل الآخر فهو المساواة بين الاثنين أي الثقافة والكتاب المقدس، وأن نفرض على كافة المُتّنصرين أن يصبحوا أمريكيين أو إنجليز أو غير ذلك حسب الانتماء الثقافي للمنصر نفسه<sup>(١)</sup>. ولكنه بعد ذلك يقر بوجود الفرق بين النصرانية والثقافة الغربية. حيث قال: «لا بد لنا أن نعترف بوجود فارق بين الكتاب المقدس والثقافة، ورغم عدم سهولة التمييز بينهما يجب علينا بهدي من الروح القدس أن نفعل ذلك بصورة مستمرة لأننا بعكس ذلك سوف ننزل من مستوى الكتاب المقدس إلى مستوى ثقافة معينة»<sup>(٢)</sup>. أي لا بد لنا بالرغم من وجود الفارق بين ثقافتنا (الغربية) والكتاب المقدس أن نستمر في الترويج لهما، لأن الترويج لكتاب المقدس وفق ثقافة أخرى غير ثقافتنا فيه تنزيل من مستواه.

وعليه يمكن القول بأن قوة العلاقة بين حركة التنصير والثقافة الغربية تعود لسبعين اثنين، بما:

الأول: الانتماء، فحركة التنصير تنتهي إلى ثقافة قوية ومتقدمة وتوسيعة.

الثاني: الفوقيّة، إذ يرى المنصرون أن ترويج كتابهم المقدس بغير الثقافة الغربية إزاء به، وإنزال لمستواه.

والنتيجة الطبيعية لهذه العلاقة هي رفض المنصرين للثقافات الأخرى غير الغربية ومعارضتهم لها، تماماً كما هو الحال مع معارضتهم ورفضهم للأديان الأخرى.

يقول المنصر "هارفي كون": «غالباً ما استخدمت اصطلاحات "بدائي" و "وثني" في المفهوم الاستعماري الغربي لمعنى "غير متحضر"، وقد ربط هذا "المنهاج الخفي" مع جذور التقوى الدينية لحركة التنصير مما أدى إلى إيجاد صيغة تعتبر "المسيح ضد أي ثقافة لا غربية"»<sup>(٣)</sup>.

ويقول "سirج لاتوش"، صاحب كتاب "تنصير العالم"، وهو يتحدث عن أن المسيحية أكثر عالمية من القرآن الكريم: «ولهذا تجد المسيحية نفسها مجرد من كل أصل ثقافي. وهي قابلة عملياً للاتساع لكل البشر (بشرط محو ثقافتهم)»<sup>(٤)</sup>.

ويقول المنصر "بول هايرت": «لا تثار قضية الثقافة ما دامت الكنيسة ضمن ثقافة شعب واحد، فالنصارى يستطيعون التعبير عن معتقداتهم باستخدام لغتهم ورموزهم الثقافية

<sup>(١)</sup> بول ج. هايرت، الكتاب المقدس والثقافة، ص. ٨٠.

<sup>(٢)</sup> المصدر السابق، ص. ٨١-٨٠.

<sup>(٣)</sup> هارفي م. كون، المسلم المتصرّ وثقافته، ص. ١٣٤.

<sup>(٤)</sup> سيرج لاتوش، تغريب العالم، ص. ٣٤.

بدون أن يفكروا كيف صارت هذه اللغة والثقافة معقداتهم، ولا يتم الاعتراض إلا على تلك المجالات في الثقافة التي تتعارض بصورة مباشرة مع الكتاب المقدس. ولكن عندما تحركت الكنيسة باتجاه ثقافات أخرى اضطرت إلى مواجهة مسألة الثقافة<sup>(١)</sup>، ويضيف: «وال المشكلة العميقه التي تنشأ عن الاختلافات الثقافية هي أن كل واحد منا في الحقيقة قد تعلم أن طرقنا الثقافية للقيام بعمل ما هي: "الطرق الصحيحة". ولهذا السبب عندما نواجه ثقافات أخرى ننزع إلى التفكير بأنها "بدائية"»<sup>(٢)</sup>.

ومن هنا يمكن أن نستنتج أن العلاقة بين النصرانية والثقافة الغربية هي علاقة انتماء لا علاقة بناء، فالنصرانية تنتهي إلى العناصر المكونة للثقافة الغربية، وليس المكون الذي بنيت عليه الثقافة الغربية.

ونستنتج أيضاً أن المنصرين حملوا معهم في تصويرهم الثقافة الغربية، لأنتمائهم إليها، ولشعورهم بفوقيتها وتفوقها، وأنها الألائق بالكتاب المقدس وبأتباعه، وأنها أيضاً ثقافة البلدان التوسعية المستعمرة التي ينتمون إليها ويخدمونها.

### **المطلب الثاني: المنصرون والثقافات الأخرى**

من خلال ما سبق تبين مدى الارتباط الكبير بين مهمة المنصرين والثقافة الغربية، الأمر الذي جعلها - أي الثقافة الغربية - جزءاً من عملية التنصير.

وأما عن الثقافات الأخرى فقد وقف المنصرون منها موقف الخصم، وبما أنهم ينطليون ويعلمون في العالم تحت ظلال القوة الغربية الاستعمارية، فقد ترجموا هذه الخصومة إلى أقوال وأفعال تهدف إلى انتزاع المُتَّصِّرين من ثقافاتهم وتحويلهم إلى الثقافة الغربية. ومع مرور الوقت تحول هذا الإجراء المقتصر على المُتَّصِّرين إلى استهداف للثقافات الأخرى بشكل عام. ولذلك أسهم المنصرون بشكل فاعل في عملية تغريب الثقافات الأخرى، وهذا المسألة ستكون موضوع البحث الثالث من هذا البحث.

يقول عبدالعزيز الكحلوت: «لقد نجحت المدارس التنصيرية في أفريقيا في شطب الثقافة الإفريقية ومسخها إلى حد كبير وأخرجت نخبة من المثقفين المسؤولين الذين افتتحوا بحضارة الغرب وثقافته وعملوا في بلادهم "خداماً" للمستعمر، وأداة طيعة في يده، فحلت اللغات الأوروبية مكان اللغات المحلية، وانتمت الدول الإفريقية المستقلة إلى مجموعات الدول

<sup>(١)</sup> بول ج. هايريت، الكتاب المقدس والثقافة، ص ٧٧.

<sup>(٢)</sup> المصدر السابق، ص ٧٩.

الناطقة بالفرنسية أو الناطقة بالإنجليزية»<sup>(١)</sup>.

وجاء في الموسوعة العالمية الفرنسية (Enc. Universalis'vol.11) وصف العلاقة بين عمليات التصوير والاستعمار على النحو الآتي: «لابد من الإقرار بأن التوافق الحميم بين المبشر وكل من الجندي والحاكم المستغل والتاجر كان من السمات المتضافة التي يمكن تفسيرها أو تبريرها. إلا أن الأخطر من كل هذا هو ذلك الحرمان المحبط الناجم عن سرقة شخصية الخاضعين لعملية التبشير وضياع هويتهم الثقافية وهويتهم الاجتماعية- الدينية. وهنا يمكن القول بأن السرقات الأخرى قد تهون بالمقارنة بما يقوم به هؤلاء السراق»<sup>(٢)</sup>، أي أن سرقة المنصرين للهوية الثقافية للشعوب المستعمرة أعظم من السرقات الأخرى التي يقوم بها الاستعمار.

وتعلّق زينب عبدالعزيز على ما ورد آنفًا في الموسوعة الفرنسية بقولها: «إذا ما كانت الصلة بين الاستعمار والتبيير ثابتة لا يمكن إنكارها أو إغفالها، بل إن بعض المراجع تطلق على الكنيسة عبارة "الشريك الكامل للإمبريالية"<sup>(٣)</sup> الغربية، فإن أخطر ما يواكبها فعلاً، هو عملية اقتلاع الهوية الحضارية، إذ نطالع في نفس الموسوعة: "فأينما تم غرس المسيحية تم هدم الحضارات القائمة من أجل إقامة حضارة مقلدة للنمط الغربي،...".

فالتبشير، الذي يقوم فعلاً بدور الشريك الكامل للإمبريالية الغربية باقتلاع الحضارات، يُعد الأداة التي تتم بها عملية التغريب: "فإمبريالية هي ذلك الوجه القبيح الغاشم للتغريب العالم" على حد قول سرج لاتوش في كتابه المعنون "تغريب العالم"<sup>(٤)</sup>.

ومن جهة أخرى، فإن نزعة تفوق العرق واللون كانت ولا تزال حاضرة في العقل الغربي، ولذلك فإن نقل المُتنَصِّرين من الشعوب الأخرى من ثقافاتهم إلى الثقافة الغربية لا يعني بحال أن يصبحوا بمستوى العرق الغربي، بل هم حتماً، حتى وإن تتصروا، سيبقون دون مستوى الغربي.

يقول المنصر الألماني "ديدريش وستermann" Diedrich Westermann: «إن الزنجي الذي كان يعيش في الأدغال محترقاً يصبح بالإسلام ذا مقام، ويجد أن الأوروبيين أنفسهم قد

<sup>(١)</sup> الكھلوت، عبدالعزيز، التصوير والاستعمار في أفريقيا السوداء، ص ١١٧-١١٨.

<sup>(٢)</sup> نقلًا عن: زينب عبدالعزيز، تصوير العالم، ص ٩٦.

<sup>(٣)</sup> الإمبريالية Imperialism هي: ظاهرة اقتصادية سياسية عسكرية تتحسّد في إقدام الدول القوية في العصر الحديث - أي الرأسمالية الصناعية - على التوسيع وفرض سيطرتها على شعوب وأراضي أجنبية، بدون رضى تلك الشعوب، وبهدف استغلالها وإخضاعها ونهب ثرواتها. الكيالي، الموسوعة السياسية، ج ١، ص ٣٠٠.

<sup>(٤)</sup> المصدر السابق، ص ٩٧.

جعلوا -على الرغم منهم- يعاملونه باحترام. أما إذا انتقل الوثني (والزنجي) إلى الجماعة المسيحية (أي: إذا صبا إلى النصرانية)، فإن الذي يحدث هو خلاف ذلك تماماً. إننا نحن الأوروبيين ننقى دائمًا غرياء عن الإفريقي، وحينما هو يتبنى حضارتنا في ظاهرها فإنه في الحقيقة لا يفهمها. إننا لم نتعلم بعد، ولا المبشرون منا أيضًا، أن نفهم الزنجي في خصائصه المميزة له. إننا لم نكلف أنفسنا عناه الاهتمام بفهم حضارته وبترقية حضارته بعوامل من حضارتنا النصرانية. وبידلاً من أن نفعل ذلك رحنا نهدم حضارته، ثم نحاول أن نبدلها بحضارتنا. وهكذا نجينا معرضين إلى أن نجعل من الزنجي صورة شوهاء للأوروبي، بينما الإسلام يجعل منه أفريقياً يحترم نفسه»<sup>(١)</sup>.

وهذه المسألة تجعلنا نستشعر عظمة الإسلام، وكيف أنه لا يفرق بين أتباعه، لا بلون ولا عرق ولا لسان، ولا بغير ذلك من الاعتبارات البشرية. بل إنه يذهب إلى أبعد من ذلك بجعلهم كالجسد الواحد. قال رسول الله ﷺ: «مَثْلُ الْمُؤْمِنِينَ فِي تَوَادُّهُمْ، وَتَرَاحُمُهُمْ، وَتَعَاطُفُهُمْ مَثْلُ الْجَهَدِ إِذَا اشْتَكَى مِنْهُ عُضُّوٌ تَدَاعَى لَهُ سَائِرُ الْجَهَدِ بِالسَّهْرِ وَالْحُمَّى»<sup>(٢)</sup>.

والخلاصة، أن المنصرين ناصبوا الثقافات الأخرى غير الغربية العداء، وجعلوها في موقع الخصم للثقافة الغربية التي أرادوها أن تكون ثقافة المُتَّصِّر، ولكن الأمر لم يكن بتلك السهولة أو السذاجة التي تصوروها خاصة مع الثقافة الإسلامية؛ فانتزاع الإنسان من ثقافته وغرسه في ثقافة أخرى ليس بالأمر الهين أو اليسير، ولكن يبدو أن قوة بلدانهم وبغيها الاستعماري على شعوب العالم قد زين لهم سهولة مثل هذا الأمر.

### **المبحث الثاني: موقف المنصرين من الثقافة الإسلامية**

من خلال النظر والتأمل في أعمال وأقوال وموافق المنصرين يمكن القول بأن موقفهم من الثقافة الإسلامية مرّ بمراحلتين، الأولى: رفض الثقافة الإسلامية وتشويهها. والمرحلة الثانية إضمار رفضها والعمل من خلالها.

وهذا الموقف، بمرحلتيه، هو ما سأتناوله في هذا المبحث من خلال المطابق الآتيين.

#### **المطلب الأول: رفض الثقافة الإسلامية وتشويه صورتها**

سبق في المبحث الأول بيان موقف المنصرين الرافض والمناوئ للثقافات غير الغربية، وبيان سعيهم إلى انتزاع المُتَّصِّر من ثقافته وإيقاعه في الثقافة الغربية.

<sup>(١)</sup> مصطفى خالدي وعمر فروخ، التشier والاستعمار في البلاد العربية، ص ٤٤-٤٥.

<sup>(٢)</sup> صحيح مسلم، كتاب البر والصلة والأدب، باب تراحم المسلمين وتعاطفهم وتعاضدهم، رقم ٢٥٨٦، ج ٤، ص ١٩٩٩.

وهذا الموقف الرافض منهم كان على أشدّه مع الثقافة الإسلامية؛ لأنهم أدركوا في الميدان أن الثقافة الإسلامية ليست مجرد ثقافة تختلف عن ثقافتهم، بل هي حاجز منيع يضعف أمامه التصوير. ذلك لأنها منهاج حياة للمسلم وليس مجرد عادات وتقاليد يمكن التحول عنها إلى غيرها.

ولذلك لم يقف موقف المنصرين من الثقافة الإسلامية عند مجرد الرفض فقط، بل تعدى إلى السعي لتشويهها ومحاولتها إضعافها في الواقع بشتى الوسائل، كما سيأتي.

يقول المنصر "دون ماكري": «إن التقليد المتبعة هو أن إرساليات التصوير كانت ترفض دائمًا ثقافة المسلم المُتّصّر وتفرض عليه ثقافة المنصر. وعملية الاقلاع هذه والإصرار على هذا التحويل المزدوج، أي تحويل المسلم إلى المسيح أولاً، وإلى ثقافة المنصر ثانياً قد تكون حفّاً أهم أسباب عدم فعالية العمل في صفوف المسلمين»<sup>(١)</sup>.

ويضيف "ماكري" بأن: «تاريخ الكنائس وإرساليات التصوير يفضل اقتلاع المسلم المُتّصّر كليّة من بيته الاجتماعي والثقافي، وأساس ذلك هو إيمان النصارى بأن الثقافة والحضارة الإسلامية شريرة برمتها وليس فيها ما يمكن خلاصه، بل يتوجب إدانتها ورفضها جمّعاً»<sup>(٢)</sup>. وهذا الموقف -بحسب "ماكري"- «أدى إلى حدوث ما يسمى بالصدمة الثقافية بالنسبة لل المسلم المُتّصّر ، وبالإضافة إلى اتباعه الشرعي للمسيح فإنه يُجبر كذلك على قبول المفاهيم الثقافية والاجتماعية الخاصة بالمنصر سواء كان بروتستانتياً أم غير ذلك»<sup>(٣)</sup>. وأما عن موقف المسلمين من المُتّصّر (المرتد) فيضيف "ماكري" بأنه: «حتى في الحالات التي لا تطبق فيها عقوبة الموت فعلياً على المرتد فإنها تطبق ثقافياً واجتماعياً حيث يعزل ويُطرد»<sup>(٤)</sup>.

ويقول المنصر "هارفي كون": «يُعلّق كل من فردرك ستوك وماجرت ستوك بعد تحليلهما في باكستان التي يمثل المسلمين فيها ٩٧٪ قائلاً: "غالباً ما نفترض أن الاختلافات اللاهوتية هي الحاجز الأساسية في العمل على كسب المسلمين ، ولكن هذا قد تم دحضه مراراً وتكراراً، فالعديد من المسلمين افتقدوا بالنصرانية من الناحية اللاهوتية ولكنهم لم يستطعوا اجتناز الحاجز الاجتماعية والثقافية»<sup>(٥)</sup>.

<sup>(١)</sup> دون ماكري، حان الوقت المناسب لمنظفات جديدة، ص ١٢.  
<sup>(٢)</sup> المصدر السابق، ص ١٥.

<sup>(٣)</sup> دون ماكري، حان الوقت المناسب لمنظفات جديدة، ص ١٥.  
<sup>(٤)</sup> المصدر السابق، ص ١٦-١٥.

<sup>(٥)</sup> هارفي. كون، المسلم المتصّر وثقافته، ص ١٣٥.

وبعد إيراده شواهد عديدة من إندونيسيا وبنجلادش على حضور البعد الثقافي عند المتصرين، يقول: «وهكذا نرى شهادات المتصرين المدونة تبين أن المسلم لا ينظر إلى النصرانية على أنها ببساطة كفر ديني بل إنه يراها أيضاً نظيرة للاستعمار والحضارة والثقافة الغربية»<sup>(١)</sup>.

وبعد إقراره بأن التصوير لا يقدم دعوة كاملة تشمل كافة جوانب الحياة كما يقدمها الإسلام، أشار إلى أثر ذلك على المتصرين قائلاً: «وفي هذه العملية لا يعيد التصوير تشكيل الفرد بل يعزله ويحطممه، وتكون نتائج ذلك مأساوية للمسلمين الذين يتباولون مع رسالة المسيح»<sup>(٢)</sup>، أي أن التصوير لم ينقلهم من ثقافة إلى ثقافة، بل عزلهم عن ثقافتهم وحطّمهم. ولا غرو، فالنصرانية المحرفة التي يقدمها المنصرون إنما هي مسائل روحية لا علاقة لها بمنهج الحياة، وهي تنسجم، كما هو معلوم، مع العلمانية الغربية التي تفصل الدين عن منهاج حياة الفرد.

لقد «رأى المبشرون والمستعمرون عظمة الثقافة العربية الإسلامية وأنها مصدر عزة للشرق وللغرب والمسلمين. ثم إنهم أيقنوا أن أمة لها هذه الثقافة لا يمكن أن تخن أو تذل أو تبيّد. وهكذا انصرفت أذهان هؤلاء المبشرين والمستعمرين إلى تشويه وجه هذه الثقافة وإلى الحط من شأنها في نفوس أصحابها»<sup>(٣)</sup>.

وفي سبيل هذا قام بعض المنصرين والمستشرقين بتأليف الكتب عن الثقافة الإسلامية، وعمل الموازنات بينها وبين الثقافة الغربية، ومن ثم العمل على تشويه صورة الثقافة الإسلامية<sup>(٤)</sup>.

ومن أمثلة ذلك التشويه ما أورده رجل الدين "المونسنيور كولي" في كتابه "البحث عن الدين الحق" الذي صدر عام ١٩٢٨م، إذ قال: «في القرن السابع للميلاد، برز في الشرق عدو جديد، ذلك هو الإسلام، الذي أسس على القوة، وقام على أشد أنواع التعصب. لقد وضع محمد [ﷺ] السيف في أيدي الذين اتبعوه، وتساهم في أقدس قوانين الأخلاق. ثم سمح لأنصاره بالفجور والسلب ووعد الذين يهلكون في القتال بالاستمتاع الدائم بالملذات»<sup>(٥)</sup>. وأما عن محاربة المنصرين للثقافة الإسلامية مباشرة على أرض الواقع فمثال ذلك ما

<sup>(١)</sup> المصدر السابق، ص ١٣٦.

<sup>(٢)</sup> المصدر السابق، ص ١٤٤.

<sup>(٣)</sup> مصطفى خالدي وعمر فروخ، التشier والاستعمار في البلاد العربية، ص ٢١٨.

<sup>(٤)</sup> يُنظر: إبراهيم خليل أحمد، المستشرقون والمبشرون في العالم العربي والإسلامي، (القاهرة: مكتبة الوعي العربي، د.ط، د.ت)، ص ٨٠.

<sup>(٥)</sup> نقلًا عن: البهى، محمد، المبشرون والمستشرقون في موقفهم من الإسلام، ص ١.

جاء في التقرير الذي رفعه المسؤول السامي للبعثات التبشيرية في السنغال إلى مدير المستعمرات الفرنسية إذ اقترح عليه استعمال وسائل جدية للقضاء على المساجد والمحاكم الإسلامية، وعرقلة تثقيف الشباب المسلم ثقافة عربية إسلامية، كما اقترح طرد معلمي الكتاتيب القرآنية الذي أتوا من خارج السنغال، وتقليل الأحياء التي تدرس فيها اللغة العربية في كل مدن السنغال بحيث يقتصر على حينين في كل مدينة<sup>(١)</sup>.

وحول مثل هذا التشويه والمحاربة يقول سلمان عبدالمالك: «لقد درس المبشرون العالم الإسلامي من جميع نواحيه ثم وضعوا الخطط للقضاء على كل مقاومة أو مناعة فيه، ولكن العالم الإسلامي ظل صامداً دون أن يتأثر بمخططاتهم التأثير الذي كانوا يرجونه، والسبب في ذلك أن العالم الإسلامي ظل يستمد الحياة من ثقافته العريقة التي ما زالت حية أربعة عشر قرناً. وعندئذ تفرق ذهن أعداء الإسلام إلى تشويه الثقافة الإسلامية والحط من شأنها في نفوس أهلها، حتى لا تبدو حقيقة الرسالة التي أداها المسلمين والعرب للإنسان، فقام المبشرون بالتشكيك فيها وفي نسبتها للمسلمين والعرب بل نسبوها للفرس واليونان ..»<sup>(٢)</sup>

ولقد تعدى افتراء المنصرين على الثقافة الإسلامية وتشويهها في نفوس أهلها إلى تشويهها في الغرب والكذب على من يؤازرهم ويقدم لهم كل أنواع الدعم، فقد جاء في مقال كتبه أستاذ التاريخ في جامعة كولومبيا إدوارد ميد ايرل عام ١٩٤٠، بعنوان "الإرساليات الأمريكية في الشرق الأدنى" قوله: «هناك وجه واحد من هذا الموضوع يجب ألا يهمل بحال من الأحوال هو أن الرأي العام الأمريكي، فيما يتعلق بالشرق، قد خلقه المبشرون منذ قرن كامل. فإذا كان الرأي العام الأمريكي، قد طويت عنه بعض المعلومات أو غذى بمعلومات خاطئة أو دفع إلى موقف عدائى، فإن المبشرين هم الملومون في أكثر ذلك، لأن النظر إلى التاريخ على أساس انتشار النصرانية قد حمل هؤلاء المبشرين على أن يقدموا لنا في الولايات المتحدة صورة ناقصة مشوهة أو ساخرة في بعض الأحيان للمسلمين وللإسلام»<sup>(٣)</sup>.

وفي هذا السياق المعادي للثقافة الإسلامية اقترح بعض المنصرين تغيير مسمى التّنصر لمن يقبل دعوتهم، وذلك لتخفي العائق الثقافي الذي يمنع المسلم من قبول تصديرهم. وفي هذا يقول المنصر "هارفي كون": «جزء من مهمتنا كمنصرين مؤثرين علينا أن نزيل أية "حجرات عثرة" أخرى، سواء أكانت ثقافية أم اجتماعية أم فكرية، كي يواجهه

<sup>(١)</sup> ينظر: الهادي الدالي وعمار هلال، دراسة في حركات التبشير والتتصير بمنطقة إفريقيا فيما وراء الصحراء، ص ٦٣.

<sup>(٢)</sup> سلمان سلامة عبد المالك، أضواء على التبشير والمبشرين، ص ٨٥.

<sup>(٣)</sup> مصطفى خالدي وعمر فروخ، التبشير والاستعمار في البلاد العربية، ص ٢٣ - ٢٤.

ال المسلم المسيح وحده، وإذا كانت عبارة التّتّصر أو "التحول" قد أصبحت بالنسبة للمسلم رمزاً لفظياً للرفض الثقافي، فيجب علينا أن نبحث عن لفظ مرادف و مشابه لحركة اليهود من أجل المسيح والذين يتحدثون بدلاً من التحول عن أنهم "اكتملوا بال المسيح" <sup>(١)</sup>.

ويعلق محمد عمارة - رحمة الله - على مثل هذا الاقتراح بقوله: «إنهم يعترفون بممارسة احتقار الشعوب غير الغربية، والثقافات غير الغربية، وعلى الرغم من هذه الأوهام التي جعلتهم يعلقون الفشل على كراهة المسلمين للتحول الثقافي، وليس كراهتهم للتحول والارتداد - الدين - وهي أوهام تفصل الإسلام الدين عن الثقافة الإسلامية - لأن أصحابها يغفلون - بسبب نصرانيتهم، التي لا تمثل منهاجاً شاملاً لكل مناحي الحياة - يغفلون عن خصوصية الإسلام، كمنهاج شامل للدين والثقافة والاجتماع والسياسة والاقتصاد والأخلاق.. وكل مناحي العمران - معرفة وتطبيقاً - برغم هذه الأوهام التي جعلتهم يغفلون عن ارتباط الإسلام بثقافته.. وعن أن ارتباط المسلم بالثقافة الإسلامية إنما هو ثمرة من ثمرات ارتباطه بمصدر صبغتها التي ميزتها، وهو الدين الإسلامي» <sup>(٢)</sup>.

والخلاصة، أن المتصرين في هذه المرحلة أدركوا أن الثقافة الإسلامية تقف دون قبول دعوتها. فواجهوها بالرفض والتشويه وال الحرب المباشرة في المناطق التي تقع تحت النفوذ الغربي المباشر.

### المطلب الثاني: التنصير من خلال الثقافة الإسلامية

لقد أدرك المتصرون خطأً أسلوب مهاجمة الثقافة الإسلامية ومواجهتها؛ لأنه لا يزيد المسلم إلا تمسكاً بها ونفراً من دعوتها، فغيروا هذا الأسلوب - الذي مر معنا في المطلب الأول - إلى أسلوب آخر ماكر، وهو التسلل الناعم إلى الثقافة الإسلامية وخلالها من داخلها، لتكون مع مرور الوقت قابلة لبضاعة المتصرين ولثقافتهم الغربية، ولا يرى أتباعها أن ثمة ما يدعو إلى رفض التنصير أو الثقافة الغربية.

يقول المنصر " بشير عبد المسيح": «إن تجرؤنا - نحن الغربيين - على القيام بنقل ثقافتنا الغربية إلى أنحاء العالم والترويج لها في الهند وأفريقيا والشرق الأدنى كحقيقة من حقائق الكتاب المقدس وجعلها مساوية للمسيح، يبدو سلوكاً منافياً للطبيعة والعقل،...، فكيف يجب أن يشعر المسلم الذي يتقبل رسالة المسيح عندما تُصرِّ على أن نجرّده من كل ما يعرفه وكل ما اعتاد عليه» <sup>(٣)</sup>.

<sup>(١)</sup> هارفي. م. كون، المسلم المتصدر وثقافته، ص ١٤٧-١٤٨.

<sup>(٢)</sup> محمد عمارة، استراتيجية التنصير في العالم الإسلامي، ص ١١٥.

<sup>(٣)</sup> بشير عبد المسيح، استمالة المسلم عن طريق تجسيد شمائل وسلوك المسيح، ص ١١٧.

ويقول المنصر "دون ماكري": «يبدو أننا وعلى امتداد التاريخ الطويل للعلاقات النصرانية الإسلامية قد أخطأنا في اتجاهين ملحوظين: أولاً: لقد فشلنا في النظر إلى المسلمين باعتبارهم شعوبًا مختلفة عرقياً. ثانياً: لقد تأثرت نظرتنا الحالية إليهم بمئات السنين من التعصب العرقي لثقافتنا الدينية»<sup>(١)</sup>.

وجاء في رسالة وجهها بابا الفاتيكان "يوحنا بولس الثاني" إلى المتصرين قوله: «على المسلمين الذين ينتسبون إلى كنائس أخرى وبلدان أخرى أن يندمجوا في العالم الاجتماعي والثقافي للذين أرسلوا إليهم... بالتأكيد لا يطلب إليهم أن يتخلوا عن هويتهم الثقافية، بل أن يتقهموا ثقافة المحيط حيث يعملون، ويقدّرونها ويُرْقّوها، ويبشروا بالإنجيل... فالاندماج الثقافي، تجسيد الكنيسة الإنجيل في مختلف الثقافات»<sup>(٢)</sup>.

وأما كبير المتصرين وأساتذتهم "صموئيل زويمر" فقد امتازت المرحلة الأولى من عمله في الشرق الأوسط بمحاجمة الإسلام، لكنه غير هذه الاستراتيجية فيما بعد واكتفى بالتشكيك فيه بدون مهاجمته مباشرة، وكانت جهوده التصويرية تتم عن طريق المؤسسات التعليمية والثقافية والاجتماعية التي تخدم المجتمع العربي وتسعى إلى تقدمه على الطريقة الغربية، كما استغل المصادر البشرية والثقافية للكنيسة القبطية والأرمنية فنظم اللقاءات والمؤتمرات، وجعل من القاهرة في الربع الأول من القرن العشرين الميلادي مركزاً للدراسات الإسلامية والشرقية لتوفير المعلومات الازمة للعاملين في التصوير<sup>(٣)</sup>.

وينقل المنصر "هارف كون" توصية أحد المتصرين العاملين في الميدان بضرورة العمل من خلال الثقافة الإسلامية، إذ قال: «كتب دون كوربن عن الجهود التصويرية بين المسلمين في السنغال قائلاً: "يجب علينا أن نتحرك عبر الإسلام وعبر الثقافة السوداء أيضاً، أي عبر القبيلة التي يوجد فيها الإسلام في السنغال... فالإسلام بالنسبة للسنغاليين دين للسود»<sup>(٤)</sup>.

وفي إندونيسيا - كمثال آخر - نجد أن المتصرين قد سلّكوا أيضاً أسلوب التسلل إلى الثقافة الإسلامية، ففي بدايات القرن العشرين الميلادي كان الطابع الإسلامي هو المسيطر على ثقافة الشعب الإندونيسي، وفي ذات الوقت كان العمل من المستعمرين والمبشرين يجري على قدم وساق من أجل التسلل إلى تلك الثقافة والتأثير عليها، وكان دور المبشرين الأجانب

<sup>(١)</sup> دون. ماكري، تحليل المقاومة والاستجابة لدى الشعوب المسلمة، ص ٢٥١.

<sup>(٢)</sup> عبدالفتاح غراب، العمل التصويري في العالم العربي، ص ١٢٣.

<sup>(٣)</sup> يُنظر: القعيد، إبراهيم حمد، المخطوطات التصويرية بين المسلمين تقييم لفلسفتها وإطارها الحركي، ص ٢٢ - ٢٣.

<sup>(٤)</sup> هارفي. كون، المسلم المتصدر وثقافته، ص ١٤٢.

إعداد الرجال الإندونيسيين الذين يتولون تسريب الأفكار الغربية لتغيير طابع تلك الثقافة. وفي مرحلة لاحقة بدأ المبشرون الأجانب أنفسهم ينشرون أعمالهم التي لها صبغتها الغربية النصرانية باللغة الإندونيسية، وذلك للمشاركة مباشرة في عملية التغيير الثقافي الاندونيسي<sup>(١)</sup>. ومن أمثلة النصارى الإندونيسيين، الذين كان لهم دور في التأثير على الثقافة الإسلامية في إندونيسيا، القس الكاثوليكي ديك هارتوكو Dick Hartoko الذي أسس عام ١٩٥٢م مجلة ثقافية تحمل اسم: Basis، لا تزال تصدر حتى يومنا هذا، وقال عن نفسه في إحدى المحاضرات: «ولأني قسيس عليه أن يبلغ كلام الله إلى أمة تتكلم اللغة الاندونيسية أحسست أنني مدعو إلى الاعتناء بالأدب الإندونيسي.... هذا هو السبب الذي دفعني أنا القسيس الكاثوليكي إلى الاعتناء به»<sup>(٢)</sup>.

وفي باكستان يرى أحد المتصرين بأن الباكستاني المُتَّصِر حديثاً ربما يستطيع أن يستخدم عدداً كبيراً من صيغ ثقافته دون أن يتزعزع إيمانه الجديد كطريقة نومه وأكله، ويجب عليه في ذات الوقت أن يتخلّى عن بعض الصيغ الثقافية لأنها مرتبطة بشكل متين جداً بنظام دينه القديم ويؤدي الاستمرار عليها إلى تعريض الطبيعة الأساسية والخصوصية النصرانية للخطر<sup>(٣)</sup>.

وأما المنصر "بشير عبد المسيح" فقد ذهب إلى تأصيل أسلوب التسلل هذا، مستشهدًا في تأصيله بأفعال "بولس الرسول"، مؤسس النصرانية المحرفة المعروفة اليوم (ت ٦٧م)، حيث قال: «يقول الرسول بولس: "جعلت من نفسي عبداً لجميع الناس حتى أربح أكثر"»، كما قال: "وصرت لليهود يهودياً لأكسب اليهود". وأضاف في نفس السياق: "صرت للذين بلا شريعة كالذي بلا شريعة، مع أن لي شريعة من الرب بخضوعي لشريعة المسيح"»، والذي يعنيه الرسول بولس من هذا كله أنه أنه بالنسبة لقضية الثقافة فإن مبلغ الرسالة وليس المستمع هو الذي عليه أن يتغير، كما أن الرسول بولس يعني أنه يجب أن توضع الرسالة الحية في إطار ثقافي يتاسب تماماً مع الزمان والمكان حيث يجب أن يتجسد المسيح في أطراف "ثقافية معينة"....، فقد جسد الرسول بولس المسيح في شكل يهودي كي يصل إلى اليهود، وجسده في شكل وثنى كي يصل إلى الوثنيين، فهل لدينا الجرأة على سلوك مسلك يسوع والرسول بولس وأن ندعوه إلى "مسيح متجسد بشكل إسلامي" كي نصل إلى المسلمين؟....، إن الرسول بولس يدعونا لأن نفكّر مثل هذا التفكير، بما الذي نحن على استعداد للذهاب

<sup>(١)</sup> يُنظر: مغفور عثمان، التبشير وآثاره في إندونيسيا في القرن الرابع عشر الهجري، ص ٣٨٠.

<sup>(٢)</sup> المصدر السابق، ص ٣٨١.

<sup>(٣)</sup> بول ج. هايرت، الكتاب المقدس والثقافة ص ٨٢-٨١.

إليه كي نجس المسيح في بيئه إسلامية؟ هل يمكننا أن تكون قد اتبعنا النموذج الذي أعطانا إيه المسيح في التجسد إذا ما قمنا بلبس العمام والجلابيب وذهبنا إلى أماكن عبادتهم حتى لو نظر إلينا الناس خطأ كمسلمين؟<sup>(١)</sup>.

وتؤكدأً لهذا الأسلوب الناعم الماكير يقول أحمد عبدالوهاب: «يستخدم المبشرون تكريم القرآن الكريم للمسيح وأمه في إدخالهم المفاهيم المسيحية في عقول المسلمين. فإذا ما أصطدم المسلم بتعبير مسيحي مثل قولهم "ابن الله" فإن تطور وسائل التشhir يطلب من المبشر أن يتناول ذلك التعبير تأويلاً روحياً، حتى لا ينفر منه أولئك الذين لا يؤمنون هذا الإيمان، فيستطيع أن يقاربهم حينئذ بما يرون أن يدعوه إليهم. فالمبشرون - كما يقول تشارلز واطسون - "يجب أن يكونوا برأو كالحمام، ولكن هذا لا يمنعهم أيضاً من أن يكونوا حكماء كالحيات»<sup>(٢)</sup>.

وبعد، فيتضح مما مضى عظم الخطر التصيري الذي يواجه المسلمين في ثقافتهم، إذ باتت هدفاً لتسليل المنصرين وبث سموهم من خلالها، سواء أدى ذلك التسلل الناعم من خلالها إلى تنصير المسلم وارتداده عن دينه أم لا، فتشويه الثقافة الإسلامية وتغييرها بات هدفاً مقدماً عند المنصرين على تصوير المسلمين. وهذه المسألة (تغريب الثقافة) هي موضوع البحث الآتي.

### **المبحث الثالث: دور المنصرين في التغريب**

يصف سيرج لاتوش في كتابه "تغريب العالم" التقدم التقني الغربي بـ "الآلهة الجديدة"، ويرى أن المنصرين كان لهم دورهم في نشر هذه الآلهة في العالم، وذلك بتوظيفهم لها في إقناع الناس بالتنصر، فيقول: «أشهر المبشرون المسيحيون كثيراً في نشر هذه العبادة العلمانية. ذلك أن تصوير السكان "المحبين" لم يكن يحتاج إلى شيء احتياجه إلى إثبات فعالية سحر الرجل الأبيض، وعندما يتجلّى، بفضل التقنية، أن سحر الرجل الأبيض متوفّق على سحر السكان الأصليين، يكون التنصر من حُسن الفِطْن»<sup>(٣)</sup>.

وينقل المنصر "دون ماكري" بعض آراء المنصرين حول الفائدة التي تعود على التصوير جراء التغريب، الذي يصفونه بالتحديث، فينقل عن أحدهم قوله: «التحديث يؤدي إلى تمزيق التقاليد الثقافية الأمر الذي يعني في أحسن الأحوال اقتلاع جذور الفرد وتشويه

<sup>(١)</sup> بشير عبدالمسيح، استهالة المسلم عن طريق تجسيد شمائل وسلوك المسيح، ص ١١٣-١١٤.

<sup>(٢)</sup> أحمد عبدالوهاب، حقيقة التشhir بين الماضي والحاضر، ص ١٦٥.

<sup>(٣)</sup> سيرج لاتوش، تغريب العالم، ص ٢٥.

المجتمع»<sup>(١)</sup>، ثم ينقل عن منصر آخر بعض العوامل التي تجعل الإنسان على استعداد لقبول الكتاب المقدس (أي التّصرُّ) وذكر منها: التمدن، والاستعمار، واعتماد النمط الغربي في الحياة (التغريب)، والتغييرات السياسية،.. الخ<sup>(٢)</sup>، وينقل عن المنصر «بَيْر وَاكِنْر» قوله: «أينما يمر الناس بتحول اجتماعي واقتصادي سريع أو جذري فإن الكنائس يمكن أن تزداد»<sup>(٣)</sup>.

ويرى الدكتور علي النملة، أن من أهم أهداف التنصير «التغريب»، وذلك بالسعى إلى نقل المجتمع المسلم في سلوكياته وممارساته، بأنواعها السياسي والاقتصادي والاجتماعي والأسري والعقدي، ومن أصلاثها الإسلامية إلى تبني الأنماط الغربية في الحياة، وهي المستمدة من خلفية دينية نصرانية أو يهودية<sup>(٤)</sup>.

وأما على أرض الواقع فقد بذل المتصرون جهدهم في التغريب. يقول عبدالعزيز الكحلوت: «لم تكن المدارس التنصيرية تهتم بالبيئة الإفريقية وإنما ركزت جل اهتمامها على البيئة الأوروبية والحياة الأوروبية من أجل ترسيخ قيم الغرب وثقافته حتى منذ الطفولة المبكرة»<sup>(٥)</sup>، ويضيف أيضاً: «عملتبعثات التنصيرية الأوروبية طوال سنوات وجودها في القارة الإفريقية على نصرنة الإفريقي وغرينته Christianize and westernize<sup>(٦)</sup>.

لقد «كانتبعثات التبشيرية في الطباعة الأولى، في ميدان نشر الثقافة الغربية في إفريقيا، حيث قامت بنشاط كبير في ميدان التعليم، غير أن الاحتلال الفرنسي اضطر أن يشرف على التعليم بنفسه دون أن يهمل مؤازرةبعثات التبشيرية»،..، كما كانت الغاية من نشر هذا التعليم منافسة الدين الإسلامي من جهة وانتشار اللغة العربية في إفريقيا الغربية من جهة أخرى»<sup>(٧)</sup>.

وفي المغرب الأقصى يقول الحناشى بلقاسم: «وما التبشير إلا شكل من أشكال التحديات الغربية لتكيف المغربي حتى يتدرج في الأخذ بأساليب حضارة الغرب»<sup>(٨)</sup>. ويؤكد محمود عبدالرحمن على أن المتصرون عملوا على تشويه الفكر الإسلامي،

<sup>(١)</sup> دون. ماكاري، تحليل المقاومة والاستجابة لدى الشعوب المسلمة ص ٢٥٦.

<sup>(٢)</sup> المصدر السابق، ص ٢٥٧-٢٥٨.

<sup>(٣)</sup> المصدر السابق، ص ٢٥٧.

<sup>(٤)</sup> النملة، علي بن إبراهيم، التنصير في المراجع العربية، ص ٥٧.

<sup>(٥)</sup> الكحلوت، عبدالعزيز، التنصير والاستعمار في إفريقيا السوداء، ص ٩٥.

<sup>(٦)</sup> المصدر السابق، ص ١٠٧.

<sup>(٧)</sup> الهادي الدالي وعمار هلال، دراسة في حركات التبشير والتنصير بمنطقة إفريقيا فيما وراء الصحراء، ص ٧١. بتصرف يسيراً.

<sup>(٨)</sup> الحناشى، بلقاسم، الحركات التبشيرية في المغرب الأقصى في النصف الثاني من القرن التاسع عشر، ص ١٥٠.

إنكار جدته وأصالته، والزعم تارة بأنه فكر يونياني كتب بأحرف عربية، أو أنه مستمد من اليهودية والمسيحية تارة أخرى<sup>(١)</sup>.

وفي ذات السياق التغريبي للمنصرين يقول أمل الخضري: «يعتبر المنصرون نشر الكتب التصويرية هو نشر للفكر النصراني دون مناقشة أو جدل، أو تسبب في إحداث خصومات مباشرة، كما أن نشر تلك الكتب هو أكثر فائدة من نشر الفكر والعلم النصراني عن طريق المجادلة، فإنلاؤها هكذا بين يدي القارئ هو أعم نفعاً من وجهة نظر المنصرين، وأجلب للمحبة التي هي آلة المنصر، والتي لها وقع كبير على القلوب»<sup>(٢)</sup>.

ولم يغفل المنصرون أيضاً عن بث سموهم التغريبية في الإنتاج الأدبي. يقول نجيب الكنلاني: «لم يقع الأدب النصراني في السذاجة والسطحية، فقد استخدم الإمكانيات الفنية المتاحة له، والجريمة في بلاده، بدهاء وحنكة بالغين، فمزجت فنونه السم بالدسم كما يقال ولجأت إلى التلميح بدلاً من التصريح، واستخدمت الرمز وألوان الإثارة والتشويق، ونأت بجانبها عن السرد الأجواف، والتعبير المباشر الممل، ووظفت الإيحاءات توظيفاً ماكراً، ورسمت حركة الحياة والأفراد وأنماط السلوك، رسمأً يتفق ومعتقداتها، ويبعد بها عن النماذج الإسلامية العريقة، وأغرقت في إبراز المنعطفات الإنسانية، ورقة المشاعر والأحساس، وتبنّت تبرير ضعف الإنسان، والعطف على آلامه وأحزانه، وأكّدت تأكيداً شديداً ونهائياً على ضرورة الالتزام بالرّضوخ والاستسلام واتباع الأساليب السلمية وحدها، مع البشر كافة، خاصة مع القوى الغاصبة المستعمرة»<sup>(٣)</sup>.

ويتحدث الدكتور علي النملة حول إسهام الملحقيات الثقافية في التصوير، فيقول: «ومما يدخل في أعمال الملحقيات الثقافية الأجنبية، أي غير الإسلامية، في هذا المجال إنشاء المدارس الأجنبية للجاليات الأجنبية وطبعها بالطابع التصويري في المناهج وأوجه النشاط غير المنهجية، كالثقافية التي يبدو من ظاهرها التعريف بالبلاد التي تمثلها الملحقية، وفي باطنها الدعوة المتخية إلى التصوير»<sup>(٤)</sup>.

ويرى النملة أيضاً أن: «التبادل الثقافي يعُد إحدى الوسائل المهمة والمتخية للتصوير. وتقوم معاهدات واتفاقيات ثقافية بين بلاد المسلمين والبلاد الأجنبية، يكون نصيب المسلمين منها غالباً عرض "الفلوكلور الشعبي" من رقص وغناء ولباس الذكور والإثاث، وأكلات

<sup>(١)</sup> ينظر: محمود عبدالرحمن، التصوير والاستغلال السياسي، ص ٨٧.

<sup>(٢)</sup> الخضري، أمل عاطف، التصوير في فلسطين في العصر الحديث، ص ١٧٥-١٨٥.

<sup>(٣)</sup> نقلأً عن: الغزالى، محمد، الغزو الثقافى يمتد فى فراغنا، ص ٤، ١٠.

<sup>(٤)</sup> النملة، علي بن إبراهيم، التصوير في المراجع العربية، ص ٧٣-٧٤.

شعبية وصناعات يدوية ونحوها، وقد يسمح بتوزيع كتيبات ونشرات وشائعات وأفلام عن البلاد العارضة ونهضتها المادية. ويكون نصيب البلاد الأجنبية إقامة المراكز الثقافية الدائمة، واستقطاب رجال الفكر والثقافة من أبناء البلاد نفسها، وجلب المحاضرين من مفكرين وأساتذة جامعات ورجال سياسة وقانون،...»<sup>(١)</sup>.

ويضيف أيضاً بأن: «المنح الدراسية وسيلة من وسائل التصدير المتخفية، ذلك أن بعض المنظمات التصورية تختار من النجاء، ومن يتبعن عليهم قسط عالي من الذكاء، وتسهل لهم مواصلة دراساتهم الجامعية والعليا في الغرب، وترعاهم بالمنح المباشرة، أو بإعطائهم الإعانات المقطوعة، أو الإسهام في بعثهم إلى الجامعات والمعاهد العليا»<sup>(٢)</sup>.

وبعد، فهذه إلماحه عن مدى ارتباط المنصرين بالتغيير فكرًا وواقعاً، الذي يأتي ضمن أدوات الرؤية الغربية في السيطرة على العالم، سواء بينما كان يطبقها في الماضي عبر الاستعمار المباشر، أو في تطبيقها حالياً عبر الهيمنة غير المباشرة.

وقد وصف سيرج لاتوش هذه الرؤية الغربية بغزو العالم، حيث قال، وهو يصف ارتباط التنصير والأعمال الخيرية بهذه الرؤية: «لاشك، إذن، في أن الظاهرة "التبشيرية" حقيقة أكيدة من حقائق الغرب تبقى بعد كافة مضامينها الدينية. ونحن نلقاها دائماً وهي تفعل فعلها تحت أكثر الأشكال تبايناً. ففي أوكورومبا، فوق مرفقات غينيا الجديدة، يقع المقر العام الكبير للمعهد الصيفي للغويات،...، كما ثرجمت التوراة والأنجيل بواسطة المبشرين الموفدين إلى هناك بهدف غزو الأرض. ونفس الظاهرة موجودة في الأمازون. ويتبع زرع وكالات الغوث الكاثوليكي في أفريقيا، من ١٩٤٥ إلى يومنا هذا، نفس منطق الغزو،...، و يبدو أن مضاعفة الهيئات غير الحكومية (ONG) والمنظمات الخيرية.. يأتي في سياق مباراة رهانها شكل أكيد من أشكال السيطرة على العالم»<sup>(٣)</sup>، ويضيف: «لا شك أن هذا النشاط الإحساني والعقلاني ليس سوى مظهر، ومظهر جاذب، للغرب، لكنني أعتقد أن الغرب يتمثل في ذلك أيضاً. وحتى في الوقت الحاضر، ينشأ الجانب الأكبر من مشروعات التنمية كفاعدة في العالم الثالث، على نحو مباشر أو غير مباشر، تحت راية الصليب»<sup>(٤)</sup>

وأما عن مدى تفاؤل المنصرين بنتائج التغيير فينقل المنصر "دون ماكري" عن المستشرق "برنارد لويس" رأيه في مدى تأثر العالم الإسلامي بالتغيير، حيث قال "لويس":

<sup>(١)</sup> المصدر السابق، ص ٩٦.

<sup>(٢)</sup> المصدر السابق، ص ١٠١.

<sup>(٣)</sup> سيرج لاتوش، تغيير العالم، ص ٣٦-٣٧، بتصريف يسر.

<sup>(٤)</sup> المصدر السابق، ص ٣٧.

«إن وحدة العالم الإسلامي على أية حال مضمحلة أكثر من أي وقت مضى، ليس سياسياً فقط كما حدث في العهد العباسي وإنما دينياً وثقافياً، بل بسبب التأكيل الذي أحدثه النمط الغربي في حياتهم بل وسيطرة الأنماط الغربية على حياتهم... لقد كان للتحديث آثاره ليس فقط في زرع بذور الاضطراب في عقول من تأثروا به وفقدوا بذلك تأثير الإسلام عليهم، وإنما عمل أيضاً وأكثر من أي وقت مضى على خلق الفرق بين أجزاء عديدة من العالم الإسلامي»<sup>(١)</sup>.

لقد كان هذا الزعم من المشتشرق "برنارد لويس" في السبعينيات الميلادية من القرن العشرين. ولئن كان بعض واقع العالم الإسلامي آنذاك يصدقه، إلا أن الإحياء الديني الذي عم أرجاء العالم الإسلامي، منذ ذلك التاريخ تقريباً، يثبت أن المسألة ليست تأكلاً واضحالاً، كما يصورها "لويس"، وإنما هي وجه من وجوه الصراع بين الحق والباطل، وأن أدوات النصر على الباطل في متناول يد المسلم، متى ما أخذ بها اض محل الباطل وباء أصحابه بالخسران.

والخلاصة أن المنصرين أسهموا بشكل فاعل في عملية تغريب العالم الإسلامي، ولا يزالون، وهم يرون في التغريب هدفاً أساساً ضمن أعمالهم التصورية، التي تخدم في نهاية المطاف الهيمنة والثقافة الغربية.

#### **المبحث الرابع: المنصرون ووحدة المسلمين ولغتهم**

تُعد وحدة المسلمين ولغتهم العربية من أبرز المظاهر التي تميز الثقافة الإسلامية. ويمكن لغير المسلم أن يدركها حتى وإن لم يعرفحقيقة الثقافة الإسلامية أو أن يغوص في مضمونها. وهذه الوحدة بطبيعة الحال هي نتيجة طبيعية لربانية مصدر الثقافة الإسلامية، قال جل في علاه: ﴿وَالَّذِي بَيْنَ قُلُوبِهِمْ لَوْ أَنْفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَا أَلْفَتَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَدَكِنَ اللَّهُ أَلْفَ بَيْنَهُمْ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ﴾ [الأنفال: ٦٣] وقال سبحانه وتعالى: ﴿وَاعْتَصِمُوا بِهِبَّالَ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَنْقِرُوهُ وَإِذْ كُرُوا نَعْمَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءَ فَالَّذِي بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَاصْبَحْتُمْ بِنَعْمَتِهِ إِخْرَاجَنَا﴾ [آل عمران: ١٠٣].

وفي المطلبين الآتيين سأتناول موقف المنصرين من الوحدة الإسلامية ومن اللغة العربية. وبالله التوفيق.

#### **المطلب الأول: موقف المنصرين من وحدة المسلمين**

<sup>(١)</sup> نقلأ عن: دون ماكري، تحليل المقاومة والاستجابة لدى الشعوب المسلمة، ص ٢٥١.

إن وحدة المسلمين كانت ولا تزال هاجساً يقلق الغرب؛ لأنهم يرونها مهدداً كبيراً لنفوذهم وسيطربتهم. ولقد كان للمنصرين دورهم الكبير في مواجهة وحدة المسلمين بأقوالهم وأفعالهم. و «بما أن رابطة الوحدة في الإسلام رابطة متينة فإن حلها يتطلب جهوداً ضخمة ومستمرة، لذلك عمل المنصرون وأسيادهم على تجنيد كل طاقاتهم لمواجهة هذه الوحدة، ...» يقول القس سيمون: «إن الوحدة الإسلامية تجمع آمال الشعوب الإسلامية وتساعد على التملص من السيطرة الأوروبية، والتتصير عامل مهم في كسر شوكة هذه الحركة». ويقول المنصر مورو بيرجر: «إن الخوف من العرب واهتمامنا بالأمة العربية ليس ناتجاً عن وجود البترول بغزارة عند العرب بل بسبب الإسلام. يجب محاربة الإسلام للحيلولة دون وجود العرب التي تؤدي إلى قوتهم، لأن قوة العرب تتصاحب دائمًا مع قوة الإسلام وعزته»<sup>(١)</sup> ويقول لورنس براون: «الخطر الحقيقي كامن في نظام الإسلام وفي قدرته على التوسع والإخضاع، وفي حيوته: إنه الجدار الوحيد في وجه الاستعمار الأوروبي»<sup>(٢)</sup>، ويقول أيضاً: «إذا اتحد المسلمون في إمبراطورية عربية أمكن أن يصبحوا لعنة على العالم وخطراً، أو أمكن أن يصبحوا أيضاً نعمة له. أما إذا بقوا متفرقين فإنهم يظلون حينئذ بلا وزن ولا تأثير»<sup>(٣)</sup>

هذه بعض أقوالهم، وأما أفعالهم فقد كان إحياء القومية في العالم الإسلامي من أهم الأسلحة التي استخدمها المنصرون في مواجهة وحدة المسلمين، فقد ظهرت الدعوة للقومية العربية للمرة الأولى في العالم الإسلامي على يد الجمعية السورية عام ١٨٤٧م، وهي جمعية أنشئت بتوجيه وحماية إرساليات التبشير الأمريكي. ثم تبنت تلك الدعوة الجامعة الأمريكية في بيروت عام ١٨٧٥م، وكان للمنصرين الأمريكيين الأثر في انتشار هذه القومية. واعتمد هؤلاء الأمريكيون على اثنين من العرب، وهما ناصيف اليازجي وبطرس البستاني، فألفوا كتاباً مدرسية لهذا الغرض. واللافت للانتباه أن المثقفين المسيحيين العرب كانوا هم الأسبق إلى تبني الفكر القومي، ومنهم، بالإضافة إلى السابق ذكرهم، سليم البستاني وإبراهيم اليازجي وميشيل عفلق وأنطون سعادة وغيرهم<sup>(٤)</sup>.

وكان من أساليب المبشرين في إندونيسيا تشويه صورة الإسلام في كتبهم ونشراتهم ودورسهم في مدارسهم تنفيراً للناس عنه، ونشر المفاهيم غير الإسلامية والدعائية لها من

<sup>(١)</sup> محمود عبدالرحمن، التتصير والاستعلال السياسي، ص ٥٨-٥٩.

<sup>(٢)</sup> مصطفى خالدي وعمر فروخ، التبشير والاستعمار في البلاد العربية، ص ١٨٤.

<sup>(٣)</sup> المصدر السابق، ص ٣٧.

<sup>(٤)</sup> عبد الفتاح غراب، العمل التتصيري في العالم العربي، ص ١٦٨-١٧٢.

أجل، إضعاف تعلق المسلمين بالتعاليم الإسلامية وتطبيقاتها لها في حياتهم اليومية ، ومن تلك المفاهيم التي نشرها المنصرون في العقد الثاني من القرن العشرين الميلادي "مفهوم القومية" ، حيث خلق هذا المفهوم صراعاً فكرياً بين المسلمين وأحدث صدعاً في صفوفهم، خاصة فيما يتعلق بمواجهة المستعمر الهولندي<sup>(١)</sup>.

وفي المغرب العربي يؤكد بلقاسم الحناشي بأن «التبشير لا يريد التنصير فقط وإنما يعمل لتأكيد السيطرة الغربية بأساليب الدعوة الإقليمية حيث التمزيق والتفرقة لتأكيد سياسة النفوذ الأجنبي. ولقد كان هذا النمط من العمل من أثمن ما لجأ المبشرون لاستخدامه. ومن هنا تكون الصلة بين دعامتى التغريب شديدة ووثيقة. فمادة الاستشراق هي معطيات التبشير عن طريق المدرسة والصحيفة. فالاستشراق والتبشير كلاهما يعمل لخدمة النفوذ الغربي»<sup>(٢)</sup>.  
والحق أن مثل هذه الدعوة التي تتنافى بداعها مع نظام الإسلام وهديه وجدت لها آذاناً صاغية وقلوباً رائحة في العالم الإسلامي، الأمر الذي أثر في وحدة المسلمين وتعارضهم وتآخيهم، قال سبحانه وتعالى: ﴿يَتَأْيِهَا أَذْنِيْنَ إِمَّا تُؤْمِنُوا إِنْ تُطِيعُو أَذْنِيْنَ كَفَرُوا إِرْدُوْكُمْ عَلَىٰ أَغْنَكِيْكُمْ فَتَنَقَّلُوْ خَسِيرِيْنَ﴾ [آل عمران: ١٤٩].

### المطلب الثاني: موقف المنصرين من اللغة العربية

يقول المستشرق الفرنسي هنري لاوس Henri Laoust: «عندى أن "اللغة العربية" من أهم دواعي وحدة الثقافة بين المسلمين»<sup>(٣)</sup>، ويضيف مؤكداً: «وهنا أعود فأقول إن وحدة اللغة العربية في الأقطار الإسلامية كانت من أسباب الوحدة الفكرية بين المسلمين»<sup>(٤)</sup>.  
إن كلام هذا المستشرق يختصر الكثير مما يمكن أن يقال في موقف الغرب من اللغة العربية. ولا غرو بعد ذلك أن نرى في أرض الواقع كيف بذل أرباب التنصير والاستشراق الجهود الماكيرة الكبيرة في سبيل إقصاء اللغة العربية عن حياة المسلمين، وإضعاف استعمالهم لها.

يقول مصطفى خالدي وعمر فروخ في كتابهما التبشير والاستعمار: «يرى أكثر الهاجمين على استعمار الشرق أن تقطيع أوصال العرب والمسلمين لا يمكن أن يتم ما دام هناك "لغة واحدة" يتكلمها العرب ويعبر بها العرب والمسلمون عن آرائهم وما دام هناك

<sup>(١)</sup> ينظر: مغفور عثمان، التبشير وآثاره في اندونيسيا في القرن الرابع عشر الهجري، ص ٣٥٤-٣٥٦.  
<sup>(٢)</sup> الحناشي، بلقاسم، الحركات التبشيرية في المغرب الأقصى في النصف الثاني من القرن التاسع عشر، ص ١٤٥.

<sup>(٣)</sup> هنري لاوس، الثقافة الإسلامية، ص ١٧٩.

<sup>(٤)</sup> المصدر السابق، ص ١٨٧-١٨٨.

"حرف عربي" يربط حاضر المسلمين إلى تراثهم الماضي. فإذا حمل المبشر المستعمرون العرب على الكتابة باللغة العامية أصبح لكل قطر عربي لغة خاصة به أو لغات متعددة. ثم إذا هم استطاعوا أن يحملوا المسلمين على التخلّي عن الحرف العربي وإحلال الحرف اللاتيني مكانه انقطعت صلة العرب تماماً بأدبهم القديم وبالمؤلفات الدينية واللغوية والأدبية والتاريخية والفكريّة. حينئذ يصبح العرب "وحدات" لغوية فكرية غير متعارفة، ثم تناقض هذه الوحدات مع الزمن فيسهل إخضاعها بجهد أيسّر من الجهد الذي تحتاج إليه هذه الغاية الآن»<sup>(١)</sup>.

وأضافاً بأن: «الحملة على اللغة العربية إنما هي في حقيقتها حملة على اللغة التي تجمع بين العرب والمسلمين، وحملة علىعروبة والإسلام، وأمنية في أن يصبح القرآن كتاباً لا صلة له بالحياة: يستطيع نفر من المسلمين أن يقرأوه من غير أن يفهموا منه شيئاً ومن غير أن يشعروا بما فيه إلا كما يشعر الوثني إذا نظر إلى صورة معلقة في الجدار أو إلى وثن قائم على قاعدة من الحجارة»<sup>(٢)</sup>.

لقد ركز المنصرون والمستشرقون على محاربة اللغة العربية بدعوى أنها عاجزة عن مسيرة الراكب الحضاري والتقدم العلمي والتطور التكنولوجي، ونادوا بإحياء العامية، وأبرز هؤلاء: الألماني "فلهلم سبيتاً" Wilhelm Spitta، صاحب كتاب "لهجات المصريين العامية"، والإنجليزي "لوكوكس" William Willcocks الذي ترجم الإنجيل إلى اللهجة المصرية وكان من الدعاة إلى تبنيها بدلاً من اللغة العربية الفصحى كلغة القراءة والكتابة، وكذلك الألماني "كارل فولرس" Karl Vollers صاحب كتاب "اللغات العامية المصرية وغيرهم"<sup>(٣)</sup>.

وبإبان الاحتلال الفرنسي للجزائر قام "شوطان"، وزير داخلية فرنسا عام ١٩٣٨م، بإصدار قرار يمنع تعليم اللغة العربية في الجزائر باعتبار أنها لغة أجنبية، كما قام بإلغاء معاهد التعليم الديني ولغة التي كانت سائدة في الجزائر آنذاك<sup>(٤)</sup>.

وأدّت سياسة محاربة الثقافة الإسلامية في جنوب السودان بإبان الاحتلال الإنجليزي، والتي كانت تسمى "سياسة الجنوب"، إلى تحريم التخاطب بالعربية في جنوب السودان ومنع استخدام أساليب الثقافة العربية، ومنع إطلاق الأسماء العربية، وإكراه أصحاب الأسماء

<sup>(١)</sup> مصطفى خالدي وعمر فروخ، التشير والاستعمار في البلاد العربية، ص ٢٢٤.

<sup>(٢)</sup> المصدر السابق، ص ٢٣١.

<sup>(٣)</sup> يُنظر: محمود عبد الرحمن، التنصير والاستغلال السياسي، ص ٨٣.

<sup>(٤)</sup> يُنظر: عبدالفتاح غراب، العمل التنصيري في العالم العربي، ص ٨٦-٨٥.

العربية على تغيير أسمائهم إلى أسماء أفريقية، إلى غير ذلك من السياسات التي تقضي بمنع أي تأثير من شمال السودان (المسلم) على جنوبه، الأمر الذي أفضى بالمبشرين أن يكونوا سادة الجنوب، يقررون فيه ما يشاونون<sup>(١)</sup>، ثم مع الوقت أدى إلى انفصال جنوب السودان واقطاعه من السودان (المسلم) ليكون عام ٢٠١١م، بدعم من الغرب، دولة مستقلة.

والخلاصة أن الغرب عبر أذرعه التصويرية والاستشراقية وغيرها لم يفت يوماً من الأيام في السعي نحو تفتيت وحدة المسلمين ومحاربة لغتهم المشتركة، لغة القرآن. ولا يضر الاعتراف بأن هذه المساعي لم تذهب سدى بل أثرت وأضاعفت، ولكنها أيضاً لاقت -ولله الحمد- مقاومة ودحضاً، هنا وهناك، ولئن كان للباطل جولة فان للحق جولات ياذن الله.

الخاتمة

#### **أولاً: النتائج:**

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات، والشكر له على تمام هذا البحث الذي من أبرز نتائجه الآتية:

- ١- أن النصرانية ليست المكون الأساس الذي تقوم عليه الثقافة الغربية المعاصرة، وإنما هي عنصر من عناصرها العديدة. ومن ثم لا يمكن لنا أن نصف الثقافة الغربية بأنها ثقافة نصرانية.

٢- أن المنصرين حملوا معهم في تصويرهم الثقافة الغربية، لكون ثقافة المُتّصّر.

٣- أن حمل المنصرين للثقافة الغربية والترويج لها لأنهم يرونها ثقافة القوة والتمدن والتّوسيع التي تلقي وحدها - بزعمهم - بكتابهم المقدس.

٤- وقف المنصرون من الثقافات الأخرى غير الغربية موقفاً عدائياً، لأنهم يرون أن المسيحية لا تتفق مع أي ثقافة أو حضارة أخرى غير الغربية.

٥- نالت الثقافة الإسلامية نصيب الأسد من عداء المنصرين الظاهر، ورفضهم وتشويههم لها، وكان هذا في المرحلة الأولى من موقفهم منها.

٦- في المرحلة الثانية غير المنصرون موقفهم الرافض للثقافة الإسلامية ظاهراً إلى إضمار ذلك الرفض مع العمل على التّصوير من خلالها.

٧- وفدت ثقافة المسلم حاجزاً أمام التّصوير الذي كان يريد من المسلم المُتّصّر أن ينسليخ منها بعد تتصّره ولتحقق بالثقافة الغربية.

<sup>(١)</sup> يُنظر: حسين مكي أحمد، المشروع التنصيري في السودان ١٨٤٣-١٩٨٦م، ص ٦٨-٦٩.

- ٨- أن المنصرين كان لهم دورهم الظاهر والمهم في التغريب.
- ٩- أن وحدة المسلمين ولغتهم العربية هي أبرز مظاهر الثقافة الإسلامية التي يدركها الغرب ويخشها.
- ١٠- أن المنصرين سعوا بأقوالهم وأفعالهم إلى هدم وحدة المسلمين وإضعاف صلتهم بلغتهم العربية.

**ثانياً: التوصيات:**

من خلال ما مضى من نتائج أرى التوصية بالآتي:

- ١- توجيه وتشجيع الأبحاث المتخصصة في التصوير، وذلك لاستمراره وتجدده.
- ٢- نشر الوعي بين المسلمين بخطورة أساليب التصوير الجديدة، التي تقوم على الخفاء والبعد عن المواجهة.
- ٣- غرس أهمية الثقافة الإسلامية وشرف الانتماء إليها في نفوس شباب المسلمين.
- ٤- دعم نشر اللغة العربية وتعزيز حضورها في حياة المسلمين، فهي من أبرز مظاهر وحدة المسلمين وقوتهم.
- ٥- إجراء المزيد من البحوث العلمية المتخصصة التي تسهم في تعزيز الثقافة الإسلامية وحمايتها من الأخطار والتحديات التي تحيط بها.

وصلى الله على نبينا وحبيبنا محمد، وعلى آله وصحبه أجمعين، والحمد لله رب العالمين.

**المصادر والمراجع:**

- إبراهيم خليل أحمد، المستشرقون والمبشرون في العالم العربي والإسلامي، (القاهرة: مكتبة الوعي العربي، د.ط، د.ت).
- ابن سيده، علي بن إسماعيل، المحكم والمحيط الأعظم، تحقيق: عبد الحميد هنداوي (بيروت: دار الكتب العلمية، ط١، ١٤٢١ھ - ٢٠٠٠م).
- ابن منظور، محمد بن مكرم، لسان العرب، (بيروت: دار صادر، ط٣، ١٤١٤ھ).
- أحمد عبدالوهاب، حقيقة التبشير بين الماضي والحاضر، (القاهرة: مكتبة وهبة، ط١، ١٤٠١ھ - ١٩٨١م).
- الألو، عبدالرازق عبدالمجيد، التصوير في أفريقيا، (مكة المكرمة: سلسة دعوة الحق - رابطة العالم الإسلامي، د.ط، ١٤٢٩ھ - ٢٠٠٨م)، ص١٩.
- البخاري، محمد بن إسماعيل، صحيح البخاري، تحقيق: محمد الناصر، (جدة: دار طوق

النجاة، ط١، ٤٢٢ـ٥٩.

- بشير عبدالمسيح، استعمال المسلم عن طريق تجسيد شمائل وسلوك المسيح (التصير: خطة لغزو العالم الإسلامي، ترجمة المؤتمر التبشيري، كولورادو، مايو ١٩٧٨م).
- البهبي، محمد، المبشرون والمستشرقون في موقفهم من الإسلام، (القاهرة: الجامع الأزهر، الإدارية العامة للثقافة الإسلامية، د.ط، د.ت).
- بول ج. هايريت، الكتاب المقدس والثقافة، (التصير: خطة لغزو العالم الإسلامي، ترجمة المؤتمر التبشيري، كولورادو، مايو ١٩٧٨م).
- حسين مكي أحمد، المشروع التنصيري في السودان ١٩٤٣-١٨٤٦م، (الخرطوم: المركز الإسلامي الإفريقي، د.ط، ١٤١٥ـ٥٩٩١م).
- الحناشي، بلقاسم، الحركات التبشيرية في المغرب الأقصى في النصف الثاني من القرن التاسع عشر، (تونس: مركز الدراسات والبحوث العثمانية والموريكية، د.ط، ١٩٨٩م).
- الخضري، أمل عاطف، التنصير في فلسطين في العصر الحديث، (رسالة ماجستير، كلية أصول الدين، الجامعة الإسلامية- غزة، ١٤٢٥ـ٢٠٠٤م).
- الخطيب، عمر عودة، لمحات في الثقافة الإسلامية، (بيروت: مؤسسة الرسالة، ط٣، ١٣٩٩ـ٥١٧٩م).
- دون م. ماكري، تحليل المقاومة والاستجابة لدى الشعوب المسلمة (التصير: خطة لغزو العالم الإسلامي، ترجمة المؤتمر التبشيري، كولورادو، مايو ١٩٧٨م).
- دون م. ماكري، حان الوقت المناسب لمنطلقات جديدة (التصير: خطة لغزو العالم الإسلامي، ترجمة المؤتمر التبشيري، كولورادو، مايو ١٩٧٨م).
- الرازي، محمد بن أبي بكر، مختار الصحاح، تحقيق: يوسف الشيخ محمد، (بيروت: المكتبة العصرية، ط٥، ١٤٢٠ـ١٩٩٠م).
- الزبيدي، محمد بن محمد، تاج العروس من جواهر القاموس، (الكويت: دار الهدى، د.ط، د.ت).
- زينب عبدالعزيز، تنصير العالم، (المنصورة: دار الوفاء، ط١، ١٤١٥ـ٥٩).
- سلامة موسى، الثقافة والحضارة، مجلة الهلال، القاهرة، س٣٦، ع٢، فبراير ١٩٢٧م، ص١٧١-١٧٤.
- سلمان سالمة عبدالمالك، أصوات على التبشير والمبشرين، (القاهرة: مطبعة الأمانة،

- ط، ١٤١٥ هـ ١٩٩٤ م).  
 - سيرج لاتوش، **تغريب العالم**، ترجمة: خليل كلفت، (القاهرة: دار العالم الثالث، ط ، ١٩٩٢ م).  
 - عبدالعزيز الكحلوت، **التنصير والاستعمار في أفريقيا السوداء**، (طرابلس-ليبيا: منشورات كلية الدعوة الإسلامية، ط ٢، ١٤٠٢ هـ ١٩٨٢ م).  
 - عبدالفتاح غراب، **العمل التنصيري في العالم العربي**، (القاهرة: دار البدر، ط.ب، ٢٠٠٧ م).  
 - عبدالله البستانى، **معجم البستان**، (بيروت: المطبعة الأميركيانية، ط.ب، ١٩٣٠ م).  
 - الغزالى، محمد، **الغزو الثقافي يمتد في فراغنا**، (القاهرة: دار الشروق، د.ص، د.ت)،  
 - الفيروزآبادى، محمد بن يعقوب، **قاموس المحيط**، (لبنان: مؤسسة الرسالة، ط، ٨، ١٤٢٦ هـ ٢٠٠٥ م).  
 - القعيد، إبراهيم حمد، **المخططات التنصيرية بين المسلمين تقييم لفلسفتها وإطارها الحركي**، (أمريكا الشمالية: نشر رابطة الشباب المسلم العربي، ط.ب، ١٤٠٣ هـ ١٩٨٢ م).  
 - الكيالي، عبد الوهاب، **الموسوعة السياسية**، (بيروت: المؤسسة العربية للدراسات والنشر، د.ط، د.ت.).  
 - محمد عمارة، **استراتيجية التنصير في العالم الإسلامي**، (مالطا: مركز دراسات العالم الإسلامي، ط ١، ١٩٩٢ م).  
 - محمود عبدالرحمن، **التنصير والاستغلال السياسي**، (بيروت: دار النفائس، ب.ط، ١٤٤٣ هـ ٢٠٠٩ م).  
 - مسلم بن الحاج، **صحيح مسلم**، تحقيق: محمد فؤاد عبدالباقي، (بيروت: دار إحياء التراث العربي، د.ط، د.ت.).  
 - مصطفى خالدي وعمر فروخ، **التبشير والاستعمار في البلاد العربية**، (بيروت: المكتبة العصرية، ط ٣، ١٣٧٢ هـ ١٩٥٣ م).  
 - مصطفى مسلم وفتحي الزغبي، **الثقافة الإسلامية تعريفها مصادرها مجالاتها تحدياتها**، (عمان: إثراء للنشر والتوزيع، ط ١، ٢٠٠٧ م).  
 - مغفور عثمان، **التبشير وأثاره في اندونيسيا في القرن الرابع عشر الهجري**، (رسالة دكتوراه، كلية الشريعة والدراسات الإسلامية، جامعة أم القرى، ١٤٠٣ هـ ١٩٨٣ م).

- نصر محمد عارف، **الحضارة - الثقافة - المدنية** دراسة لسير المصطلح ودلالة المفهوم،  
فرجينيا: المعهد العالمي للفكر الإسلامي، د.ط، ١٤١٤ـ١٩٩٤م).
- النملة، علي بن إبراهيم، **التنصير في المراجع العربية**، (الرياض: نشر جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ط٢، ١٤٢٤ـ٢٠٠٣م).
- الهاדי الدالي وعمار هلال، دراسة في حركات التبشير والتنصير بمنطقة إفريقيا فيما وراء الصحراء ، (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ط١، ١٤٢٢ـ٢٠٠٢م).
- هارفي م. كون، **المسلم المتصر وثقافته** (التنصير: خطة لغزو العالم الإسلامي، ترجمة المؤتمر التبشيري، كولورادو، مايو ١٩٧٨م).
- هنري لاوس، **الثقافة الإسلامية**، مجلة الحديقة، القاهرة، ع١١، يناير ١٩٣٣م.